Competencias comunicativas para la actividad empresarial en mercados internacionales

2026 Universidad Pablo de Olavide
Ver la oferta en la web. www.upo.es/UPOtec
Contacta con la OTRI: otri@upo.es

Sector

Consultoría, gestión y servicios empresariales

Área Tecnológica

Tecnologías de la información y de la Comunicación (Tic) , Traducción e Interpretación , Estudios Económicos

Descripción

Investigadores e investigadoras del grupo de investigación PAIDI Interglosia: Procesos de Comunicación Intercultural (HUM 996) de la Universidad Pablo de Olavide ofrecen formación específica e individualizada para el desarrollo de habilidades comunicativas especializadas para el despliegue de proyectos de internacionalización empresarial: identificación de la variedad de servicios lingüísticos, comunicativos y de asesoría intercultural, con especial mención a aquellos asistidos por tecnologías de la comunicación e información.

Necesidad o problema que resuelve

Según los informes nacionales e internacionales disponibles, resulta evidente que el sector productivo nacional/europeo pierde oportunidades de negocio por la escasa capacitación y preparación para abordar los retos comunicativos, lingüísticos e interculturales que entraña la salida a mercados foráneos. Por añadidura, las guías y materiales disponibles para la formación del personal en la empresa requieren de una actualización que dé cuenta de los avances acontecidos en el sector de los servicios lingüísticos en la última década. Así, la variedad de servicios lingüísticos disponibles a la fecha y su potencial de implementación resultan desconocidos para el sector empresarial, cuyos profesionales, con la concienciación y formación específica, podrían diseñar una estrategia integral que le permitiera rentabilizar inversiones.

Aspectos innovadores

La propuesta de valor de la Universidad Pablo de Olavide se centra en ofrecer formación específica e individualizada para la asesoría y formación en procesos de internacionalización. Con un modelo formativo propio, resultado de la experiencia de investigación en el proyecto FEDER-UPO-Junta de Andalucía 'CLOSER-Int: Coupling Language Services for Internacionalization', el equipo de investigadores/as puede facilitar un diagnóstico de los instrumentos para la internacionalización por parte de la empresa (por ejemplo, página web o materiales técnicos o comerciales en distintos idiomas), así como dotarles de herramientas y

formación sobre los distintos servicios lingüísticos: localización, traducción jurada, traducción técnica, transcreación, posedición, usos éticos de la traducción automática al servicio de las necesidades empresariales, software específico para el trabajo lingüístico, formas de rentabilizar inversiones en materia de comunicación internacional.

Equipamiento científico disponible

El grupo de expertos de la Universidad Pablo de Olavide cuenta con un módulo formativo diseñado por el propio equipo, así como materiales formativos en distintos formatos: encuesta de diagnóstico o benchmarking, guía genérica e informe personalizado.

Tipos de empresas interesadas

Empresas de cualquier sector productivo con experiencia o interés en la salida a los mercados internacionales.

Nivel de desarrollo

Disponible para el cliente

Más información

Investigadores responsables de la Capacidad I+D: Francisco Vigier, Elisa Calvo y Marián Morón. Departamento de Traducción e Interpretación. Área de Filología y Traducción. Grupo de investigación PAIDI Interglosia: Procesos de Comunicación Intercultural (HUM 996) Universidad Pablo de Olavide.

Equipo de Investigación

Grupo de investigación PAIDI Interglosia: Procesos de Comunicación Intercultural (HUM 996)